

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ
ΧΡΗΣΕΩΣ 1994



ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Δρ. Σπύρος Ι. Λάτσης

ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ

Μαριάννα Ι. Λάτση

ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ

Γεώργιος Κ. Γόντικας

ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ

Ιωάννης Σ. Λάτσης

Κωνσταντίνος Δ. Σοφιανόπουλος

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

<i>Επιστολή προέδρου</i>	<i>1</i>
<i>Βασικά Οικονομικά Μεγέθη</i>	<i>3</i>
<i>Ανασκόπηση Δραστηριοτήτων</i>	<i>5</i>
<i>- Personal and Private Banking</i>	
<i>- Corporate Banking</i>	
<i>- Investment Banking</i>	
<i>- Shipping Finance</i>	
<i>- Treasury</i>	
<i>Άλλες Δραστηριότητες</i>	<i>13</i>
<i>-Euromerchant Balkan Fund</i>	
<i>-Αμοιβαία Κεφάλαια ALICO-EUROBANK</i>	
<i>-Ευρωπαϊκή Ασφαλιστική Υπηρεσιών</i>	
<i>-Tefin</i>	
<i>Προσωπικό και Οργάνωση</i>	<i>17</i>
<i>Ισολογισμός 1994</i>	<i>20</i>
<i>Ενοποιημένος ισολογισμός 1994</i>	<i>24</i>
<i>Όμιλος Τραπεζών Ιδιοκτησίας Λάτση</i>	
<i>Δίκτυο Καταστημάτων EUROBANK</i>	<i>29</i>

Από αριστερά προς τα δεξιά και από κάτω προς τα πάνω:

Νικόλαος Νανόπουλος
ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

Γεώργιος Κ. Γόντικας
ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΥΜΒΟΥΧΟΣ

Αιουθάσιος Σ. Κοτσώνης
ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

Θεόδωρος Καρακώδης
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ
ΤΡΑΠΕΖΙΚΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ &
ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ

Βασίλειά Κόμμελλ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ
INVESTMENT BANKING

Ιόκυνη Ράλλη
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ
ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ ΔΙΑΘΕΣΙΜΩΝ &
ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΩΣ

Θεανώ Ζαμπέλλα
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ
ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ

Αμητέριος Λαζόπουλος
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ
PRIVATE BANKING

Ράλλης Στανδωνίδης
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ
PERSONAL BANKING & MARKETING

Χρήστος Κομψούλας
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ
CORPORATE BANKING

Αλέμηρος Θεοδόπου
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ
ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΟΥ

Πόλα Χατζηστυριού
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Ιωάννης Μιζός
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ



Αγαπητέ Πελάτη,

Το 1994 η Ευρωπαϊκή Τράπεζα συμπλήρωσε τέσσερα χρόνια ανοδικής πορείας. Στο διάστημα αυτό η Τράπεζα εδραίωσε τη θέση της στις βασικές της δραστηριότητες, προσφέροντας σύγχρονη και προσωπική εξυπηρέτηση στους πελάτες της, εταιρείες και ιδιώτες. Συγχρόνως ανέπτυξε τις εργασίες της σε νέους τομείς.

Η επέκταση των εργασιών κατά το 1994, υπογραμμίζει τον διεθνή προσανατολισμό της Τράπεζας. Ίδρυσε το Euromerchant Balkan Fund, σε συνεργασία με την εξειδικευμένη Global Finance. Πρόκειται για venture capital fund που θα επενδύει στο μετοχικό κεφάλαιο εταιρειών οι οποίες δραστηριοποιούνται στις χώρες των Βαλκανίων. Στο κεφάλαιο των 27,3 δισ. δραχμών συμμετέχουν, εκτός από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα, η European Bank for Reconstruction and Development, η International Finance Corporation και άλλοι θεσμικοί και ιδιώτες επενδυτές.

Η εξαγορά της πλειοψηφίας των μετοχών της συγγενούς τράπεζας Banque des Depots Luxembourg, που έγινε εν όψει της απελευθέρωσης της βραχυχρόνιας κίνησης κεφαλαίων στην Ελλάδα το 1994, διευκόλυνε τόσο την εξυπηρέτηση των πελατών για τοποθετήσεις στο εξωτερικό, όσο και την προσφορά ελληνικών τίτλων στην παγκόσμια αγορά.

Το 1994 είδε επίσης την Ευρωπαϊκή να θέτει τις βάσεις για την είσοδό της στον τομέα της ναυτιλιακής πίστωσης.

Οι συνολικές χορηγήσεις προς τους 250 περίπου εταιρικούς πελάτες έφτασαν τα 41 δισ. δραχμές, σημειώνοντας αύξηση 60% έναντι του 1993, ενώ οι ιδιώτες πελάτες εμπιστεύθηκαν στην Τράπεζα σημαντικά ποσά που επενδύθηκαν σε τίτλους του εσωτερικού και του εξωτερικού. Η Ευρωπαϊκή ανέλαβε ανάδοχος 17 επιχειρήσεων που εισήχθησαν στο Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών, για λογαριασμό των οποίων συγκέντρωσε 11 δισ. δραχμές από τον ευρύ κύκλο των πελατών της.

Η στρατηγική επιλογή της Τράπεζας να επεκτείνει τις δραστηριότητές της

συνεργαζόμενη με ισχυρούς οργανισμούς που διαθέτουν ευρέα δίκτυα, επιβεβαιώθηκε από τις εξελίξεις και πέρυσι. Η Alico Eurobank, εταιρεία διαχείρισης αμοιβαίων κεφαλαίων που προήλθε από συνεργασία με την American International Group, κατέχει ήδη σημαντικό μερίδιο της αγοράς και διαχειρίζεται επτά αμοιβαία κεφάλαια. Η Tefin, εταιρεία χρηματοδότησης αγοράς αυτοκινήτου, αποτέλεσμα συνεργασίας με την πολυεθνική εταιρεία Inchcape που ελέγχει το δίκτυο διάθεσης των αυτοκινήτων Toyota, ήταν κερδοφόρος από τον πρώτο κιόλας χρόνο της λειτουργίας της.

Η δραστηριότητα και οι εργασίες της Ευρωπενδυτικής στην Ελλάδα και το εξωτερικό, αναπτύσσονται σε στενή συνεργασία με τις αδελφές τράπεζες στην Ευρώπη. Η συνεργασία αυτή προσδίδει στην Ευρωπενδυτική τη διεθνή της διάσταση, απαραίτητη προϋπόθεση για την υποστήριξη της πελατείας της, επιχειρήσεων και ιδιωτών, στις σημερινές συνθήκες διεθνοποίησης των τραπεζικών υπηρεσιών και της ελληνικής οικονομίας.

Στις αρχές του 1995, τα ίδια κεφάλαια της Τράπεζας αυξήθηκαν κατά 8 δισ. δραχμές και ξεπέρασαν τα 27 δισεκατομμύρια δραχμές. Η Ευρωπενδυτική κατέχει σήμερα την τρίτη θέση σε ίδια κεφάλαια μεταξύ των ιδιωτικών τραπεζών και την έκτη μεταξύ όλων των Ελληνικών εμπορικών τραπεζών. Ο δείκτης φερεγγυότητας της Τράπεζας, 29%, είναι από τους υψηλότερους στον κόσμο. Με αυτά τα δεδομένα, έχουν δημιουργηθεί οι προϋποθέσεις για την περαιτέρω ανάπτυξη των εργασιών και την πληρέστερη εξυπηρέτηση της ταχέως αυξανόμενης πελατείας, ιδιωτών και επιχειρήσεων, της Ευρωπενδυτικής Τράπεζας.



Σπύρος Ι. Λάτσις
Πρόεδρος Διοικητικού Συμβουλίου

ΒΑΣΙΚΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΜΕΓΕΘΗ 1992-1994

(σε εκατομμύρια δρχ.)

	ΠΡΩΤΟΣ ΕΝΟΠΙΩΗΜΕΝΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ EUROBANK/BANQUE DE DEPOTS LUXEMBOURG	ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΙ EUROBANK		
	1994	1994	1993	1992
ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ	314,200	207,435	129,426	80,783
ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΚΑΙ REPOS	175,173	125,448	80,393	47,736
ΔΑΝΕΙΑ ΣΕ ΠΕΛΑΤΕΣ	42,912	41,017	26,243	16,762
ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	30,038 ⁽¹⁾	27,705 ⁽¹⁾	16,508	11,169
ΕΣΟΔΑ	27,866	24,325	12,456	8,060
ΚΕΡΔΗ ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ	3,674	3,549	2,520	1,816
ΔΕΙΚΤΗΣ ΦΕΡΕΙΓΥΟΤΗΤΑΣ ⁽²⁾	29% ⁽¹⁾	35% ⁽¹⁾	34%	33%
ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ		213	167	120

(1) Μετά την αύξηση κεφαλαίου στις αρχές του 1995 και σύμφωνα με την σχετική οδηγία της Τράπεζας της Ελλάδος.
 (2) Υπολογίσθηκε σύμφωνα με τις οδηγίες της Τράπεζας της Ελλάδος, η οποία και επιβάλλει ελάχιστο δείκτη 8%.



ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ

Η EUROBANK απευθύνεται σε τρεις κατηγορίες πελατών :

Τον *ιδιώτη αποταμιευτή* μέσου και υψηλού εισοδήματος που ζητά από την τράπεζά του να τον καθοδηγήσει στην τοποθέτηση των κεφαλαίων του. Επιθυμεί ποικιλία τοποθετήσεων με υψηλή απόδοση και τη μέγιστη δυνατή εξασφάλιση.

Την *επιλεγμένη*, με κριτήριο τη φερεγγυότητα και όχι το μέγεθος, επιχείρηση. Μικρές, μεσαίες και μεγάλες εταιρείες εκτιμούν την ποιότητα και την εξειδικευμένη προσωπική εξυπηρέτηση της Τράπεζας.

Το *ευρύ κοινό* που επιθυμεί την κάλυψη των σύγχρονων αναγκών του. Η προσέγγισή του γίνεται όχι μόνον μέσω των καταστημάτων της Τράπεζας, αλλά και μέσω των εξειδικευμένων θυγατρικών εταιρειών της Τράπεζας, οι οποίες δημιουργούνται σε συνεργασία με δεσπόζοντες στον χώρο τους οργανισμούς. Δραστηριοποιούνται σε τομείς όπως, τα αμοιβαία κεφάλαια, τις ασφαλιστικές συμβουλές, τη χρηματοδότηση αγοράς αυτοκινήτου, κ.α.

Personal & Private Banking

Η EUROBANK έχει συνειδητοποιήσει ότι η φυσιογνωμία του σύγχρονου τραπεζικού πελάτη έχει αλλάξει σημαντικά τα τελευταία χρόνια :

Έχει *εξελιχθεί* πλέον σε απαιτητικό επενδυτή. Αναζητεί σύγχρονες επενδυτικές λύσεις και απαιτεί τη μεγιστοποίηση της απόδοσης των κεφαλαίων του, σε σχέση με τον κίνδυνο που αναλαμβάνει.

Ο *ορίζοντας* του έχει διευρυνθεί και η νοοτροπία του διεθνοποιηθεί.

Οι προσδοκίες του δεν περιορίζονται στα δραχμικά προϊόντα.

Η Τράπεζα ανταποκρινόμενη στα νέα δεδομένα, έχει εξελιχθεί σε σύγχρονο επενδυτικό σύμβουλο του πελάτη και τα καταστήματά της σε κέντρα χρηματοοικονομικών συναλλαγών παροχής συχνά πολυσύνθετων επενδυτικών προϊόντων της παγκόσμιας αγοράς.

Η EUROBANK πέτυχε να φέρει το εύρος των ποικίλων επιλογών που έχει ο μεγάλος πελάτης - επενδυτής, στα μέτρα και τα σταθμά του μέσου Έλληνα αποταμιευτή.

Η EUROBANK έχει

κατακτήσει την πελατεία της

μέσω της εξειδικευμένης και

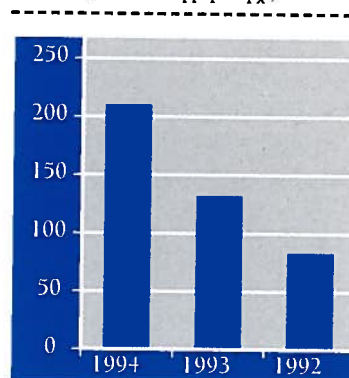
προσωπικής εξυπηρέτησης,

προσφέροντάς της ένα ευρύ

φάσμα χρηματοοικονομικών

προϊόντων και υπηρεσιών.

Σύνολο Ενεργητικού
(σε δισεκατομμύρια δρχ.)



Οι άνθρωποι της Τράπεζας

κατόρθωσαν να φέρουν το

εύρος των ποικίλων επιλογών

του μεγάλου πελάτη -

επενδυτή στα μέτρα και τα

σταθμά του μέσου

Έλληνα αποταμιευτή.

Προϊόντα όπως ο Euro 1, Euro 12, τα Αμοιβαία, οι διάφοροι τίτλοι του Δημοσίου και άλλες πιο σύνθετες μορφές τοποθετήσεων στο εσωτερικό ή εξωτερικό κέρδισαν την προτίμηση των πελατών, οι οποίοι εμπιστεύθηκαν στην Τράπεζα σημαντικώτατα ποσά.

Οι βάσεις πάνω στις οποίες στηρίχθηκε η Τράπεζα για να ανταποκριθεί στις ανάγκες του απαιτητικού και πολυάσχολου πελάτη της είναι τρεις:

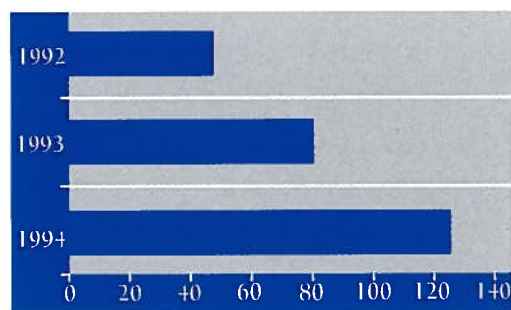
Πρώτον, το ισχυρό της Treasury που σταθερά πρωτοπορεί δημιουργώντας νέα προϊόντα ανταποκρινόμενα στις ιδιαίτερες ανάγκες των πελατών.

Δεύτερον, ο Όμιλος Τραπεζών Λάτση που με τις πέντε αδελφές Τράπεζες στην Ευρώπη και ίδια κεφάλαια ύψους 620 εκατομ. δολλαρίων, διαθέτει γνώση, εμπειρία και αξιοπιστία. Ο δείκτης φερεγγυότητας των Τραπεζών του Ομίλου είναι από τους υψηλότερους στον κόσμο. Η εξαγορά της πλειοψηφίας του μετοχικού κεφαλαίου της αδελφής Τράπεζας, Banque des Depots, Luxembourg, ενίσχυσε τη διασύνδεση της EUROBANK με το τραπεζικό δίκτυο του ομίλου. Έτσι αφ' ενός διευρύνεται το φάσμα διεθνών επιλογών των πελατών κατοίκων της Ελλάδος και αφ' ετέρου προσελκύεται το ενδιαφέρον πελατών του εξωτερικού για ελληνικούς τίτλους.

Τρίτον, το έμπειρο προσωπικό του Personal και Private Banking, πάντα πρόθυμο να συζητήσει και να βοηθήσει τον πελάτη να επιλέξει τις συμφερότερες χρηματοοικονομικές λύσεις.



Καταθέσεις & Repos (σε δισεκατομμύρια δρχ.)



Corporate Banking

Η Διεύθυνση του Corporate Banking χορήγησε το 1994 πιστώσεις ύψους 41 δισ. δραχμών, αυξημένες κατά 60% έναντι του 1993, εκ των οποίων οι μισές σε ξένο νόμισμα. Η στροφή προς αυτού του είδους το δανεισμό στο δεύτερο εξάμηνο της περυσινής χρονιάς, αντανakλά την απελευθέρωση της κίνησης κεφαλαίων και τη νομισματική πολιτική των υψηλών δραχμικών επιτοκίων. Υψηλά στις προτιμήσεις των πελατών ήλθαν και οι δραχμικές χορηγήσεις βασισμένες στη διατραπεζική αγορά.





199

199

199

Η EUROBANK δεν

παρακολουθεί απλώς τις εξελίξεις,

αλλά τις προνοεί και

τις προλαμβάνει.

Η EUROBANK ανταποκρίθηκε στις εξελίξεις αυτές με νέα ευέλικτα και ευρηματικά σχήματα που συνδυάζουν μειωμένο κόστος και προστασία έναντι του συναλλαγματικού κινδύνου.

Η Τράπεζα εξυπηρετεί πλέον περί τις 250 επιλεγμένες επιχειρήσεις με τις οποίες συνεργάζεται στενά. Η συνεργασία αυτή ξεκίνησε από την ικανοποίηση των συννηθισμένων παραδοσιακών χρηματοδοτικών αναγκών και έχει εξελιχθεί σε πολυσύνθετη και πολύμορφη σχέση που άπτεται του τομέα Investment Banking.

Investment Banking

Η Διεύθυνση Investment Banking σημείωσε σημαντικές επιτυχίες την περυσινή χρονιά και επιβεβαίωσε ότι η EUROBANK δεν παρακολουθεί απλώς, αλλά προνοεί και προλαμβάνει τις εξελίξεις προς όφελος των πελατών της.

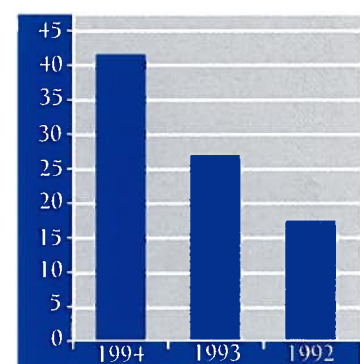
Συγκέντρωσε το 13% των κεφαλαίων που αντλήθηκαν από εισαγωγές εταιρειών στο Χρηματιστήριο. Ήταν ανάδοχος στην εισαγωγή 17 εταιρειών - πελατών, για λογαριασμό των οποίων συγκέντρωσε 11 δισ. δραχμές. Τα στοιχεία αυτά κατατάσσουν την EUROBANK τέταρτη μεταξύ των 35 τραπεζών και χρηματιστηριακών εταιρειών που ασκούν τη δραστηριότητα του Investment Banking.

Η Τράπεζα πρωτοστάτησε στην αγορά των νέων ομολογιακών προϊόντων. Ανέλαβε επικεφαλής ανάδοχος ενός από τα έξι Marathon Bonds και ανάδοχος σε άλλα τρία. Πρόκειται για μέσης διάρκειας δραχμικά ομολογιακά δάνεια σταθερού επιτοκίου, που εκδόθηκαν από τους διεθνείς οργανισμούς World Bank, EBRD, EIB και IFC, συνολικού ύψους 65 δισ. δραχμών.

Με εκδότη τη Morgan Stanley, εμφανίσθηκε επίσης για πρώτη φορά το 1994 Warrant μετοχών του Χρηματιστηρίου Αθηνών. Τη διάθεση του πρωτοποριακού αυτού προϊόντος στην ελληνική αγορά ανέλαβε η EUROBANK.

Στον τομέα των συγχωνεύσεων και εξαγορών, η Τράπεζα λειτούργησε ως αποκλειστικός Χρηματοοικονομικός Σύμβουλος σε τέσσερις περιπτώσεις εταιρειών.

Χορηγήσεις (σε δισεκατομμύρια δρχ.)



Το Treasury και τα στελέχη

του ανταποκρίθηκαν

στις ραγδαίες

νομιματοπιστωτικές

εξελίξεις του 1994 με νέα

ευέλικτα και

ευρηματικά σχήματα.

Shipping Finance

Το 1994 η EUROBANK έθεσε τις βάσεις για την είσοδό της στον τομέα της ναυτιλιακής πίστωσης.

Το κατάστημα του Πειραιά οργανώθηκε άρτια για να εξυπηρετήσει τις εξειδικευμένες ανάγκες της ναυτιλιακής πελατείας και έχει ήδη σημαντικά κεφάλαια ναυτιλιακών εταιρειών υπό διαχείριση.

Treasury

Η Διεύθυνση Διαχείρισης Διαθεσίμων και Συναλλάγματος (Treasury) της EUROBANK έχει ενεργή παρουσία στην εγχώρια και διεθνή αγορά, τόσο για να εξυπηρετήσει την πελατεία της όσο και για να καλύψει τις δικές της ανάγκες.

Σε ένα διεθνοποιημένο οικονομικό περιβάλλον με σημαντικές διακυμάνσεις σε επιτόκια και νομίματα, ο ρόλος του Treasury της EUROBANK έχει διευρυνθεί πέραν από την απλή εκτέλεση πελατειακών εντολών. Τα έμπειρα στελέχη του αναλαμβάνουν να ενημερώνουν και να κατατοπίζουν τους πελάτες της Τράπεζας για τις εξελίξεις στις ελληνικές και διεθνείς αγορές και λειτουργούν στην κατεύθυνση της εξεύρεσης συγκεκριμένων λύσεων ή προσφοράς νέων προϊόντων που να καλύπτουν τις εξειδικευμένες ανάγκες των πελατών.

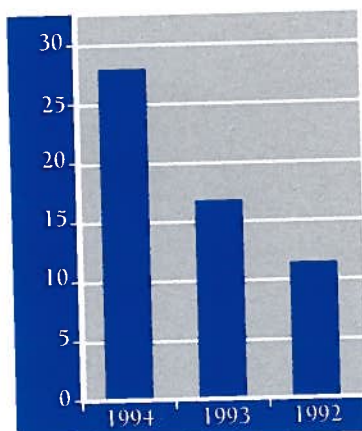
Η EUROBANK συμμετέχει, από τον Μάρτιο του 1994, στον καθορισμό του ΑΤΗΙΒΟΡ και δραστηριοποιείται ενεργά στο χώρο των τίτλων του Δημοσίου, των παράγωγων προϊόντων και γενικότερα των τίτλων σταθερού εισοδήματος.

Ειδικότερα, η EUROBANK διαπραγματεύεται τα νέα Marathon Bonds, που είναι δραχμικοί τίτλοι σταθερού ή κυμαινόμενου επιτοκίου που έχουν εκδόσει διεθνείς χρηματοδοτικοί οργανισμοί. Η Τράπεζα κινείται δραστήρια στο χώρο των νέων χρηματοοικονομικών προϊόντων ώστε να είναι σε θέση να προσφέρει τις αποδοτικότερες λύσεις για τους πελάτες της.

Το Treasury της EUROBANK συνεργάζεται με τα άλλα τμήματα της Τράπεζας ώστε να μπορεί συλλογικά να εξυπηρετεί την εταιρική και ιδιωτική πελατεία.

Ίδια Κεφάλαια

(σε δισεκατομμύρια δρχ.)







ΆΛΛΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

Euomerchant Balkan Fund

Η Τράπεζα σε συνεργασία με την εταιρεία Global Finance, στο μετοχικό κεφάλαιο της οποίας συμμετέχει, προχώρησε πέρυσι στη δημιουργία ενός νέου venture capital fund του Euomerchant Balkan Fund.

Τα κεφάλαιά του ύψους 27,3 δισ. δραχμών, προήλθαν κατά το ήμισυ από την European Bank for Reconstruction and Development και την International Finance Corporation και το υπόλοιπο από την EUROBANK, την αδελφή τράπεζα PBTC του Λονδίνου και άλλες ελληνικές και ξένες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στις Βαλκανικές χώρες.

Το Fund θα επενδύει σε μεικτές εταιρείες των Βαλκανικών χωρών και θα συμβουλεύει στην εγκατάσταση, την οργάνωση και τη λειτουργία τους.

Η EUROBANK αναγνωρίζοντας τον κομβικό ρόλο της Θεσσαλονίκης στον ευρύτερο Βαλκανικό χώρο, αποφάσισε από το 1994 την ίδρυση νέου καταστήματος στην οδό Καρόλου Ντιπλ 13, στο κέντρο της πόλης.

Το κατάστημα ξεκίνησε τις εργασίες του τον Ιούνιο του 1995, πλήρως οργανωμένο για την προσφορά υπηρεσιών στο χώρο της Βορείου Ελλάδος και των Βαλκανίων.

Αμοιβαία κεφάλαια ALICO-EUROBANK

Η EUROBANK προσεγγίζει το ευρύ καταναλωτικό κοινό μέσω εξιδικευμένων θυγατρικών εταιρειών που δημιουργούνται σε συνεργασία με ισχυρούς διεθνείς οργανισμούς, οι οποίοι κατέχουν ηγετική θέση στο χώρο τους.

Στα αμοιβαία κεφάλαια, η Τράπεζα ίδρυσε προ τριετίας την ALICO - EUROBANK σε συνεργασία με την Alico και την Κανελλόπουλος - Αδαμαντιάδης. Η εταιρεία αυτή είχε υπο διαχείριση το 1994 επτά αμοιβαία κεφάλαια συνολικού ύψους 50 δισ. δραχμών, καλύπτοντας ποικίλες προτιμήσεις του αποταμιευτικού κοινού.

Η EUROBANK αναγνωρίζοντας

το σημαντικό ρόλο της

Θεσσαλονίκης στον ευρύτερο

Βαλκανικό χώρο, προχώρησε

στην ίδρυση ενός νέου

καταστήματος το οποίο έχει

τη γενική εποπτεία των

δραστηριοτήτων της Τράπεζας

στη Βόρεια Ελλάδα

και στα Βαλκάνια.



Η EUROBANK συνεργάζεται με

μεγάλους πολυεθνικούς

οργανισμούς, που διαθέτουν

ευρύτατα δίκτυα και είναι

πρωτοπόροι στο χώρο τους.

Ευρωεπενδυτική Ασφαλιστικών Υπηρεσιών

Η Ευρωεπενδυτική Ασφαλιστικών Υπηρεσιών (ΕΑΥ) δημιουργήθηκε μετά από διαπίστωση της Τράπεζας, ότι η πελατεία της εκτός από απλή ασφαλιστική κάλυψη, χρειάζεται επαγγελματικές συμβουλές για τη μεγιστοποίηση της κάλυψης αυτής και των αντιστοίχων παροχών. Έτσι η EUROBANK σε

συνεργασία με τον μεγάλο ασφαλιστικό οργανισμό American International Group και την θυγατρική του Alico, καθώς και την εταιρεία Κανελλόπουλος - Αδαμαντιάδης, προχώρησαν στην ίδρυση της ΕΑΥ.

Η Εταιρεία λειτουργεί αυστηρά ως ανεξάρτητος και αδέσμευτος μεσίτης ασφαλειών με μοναδικό γνώμονα το συμφέρον των πελατών της.

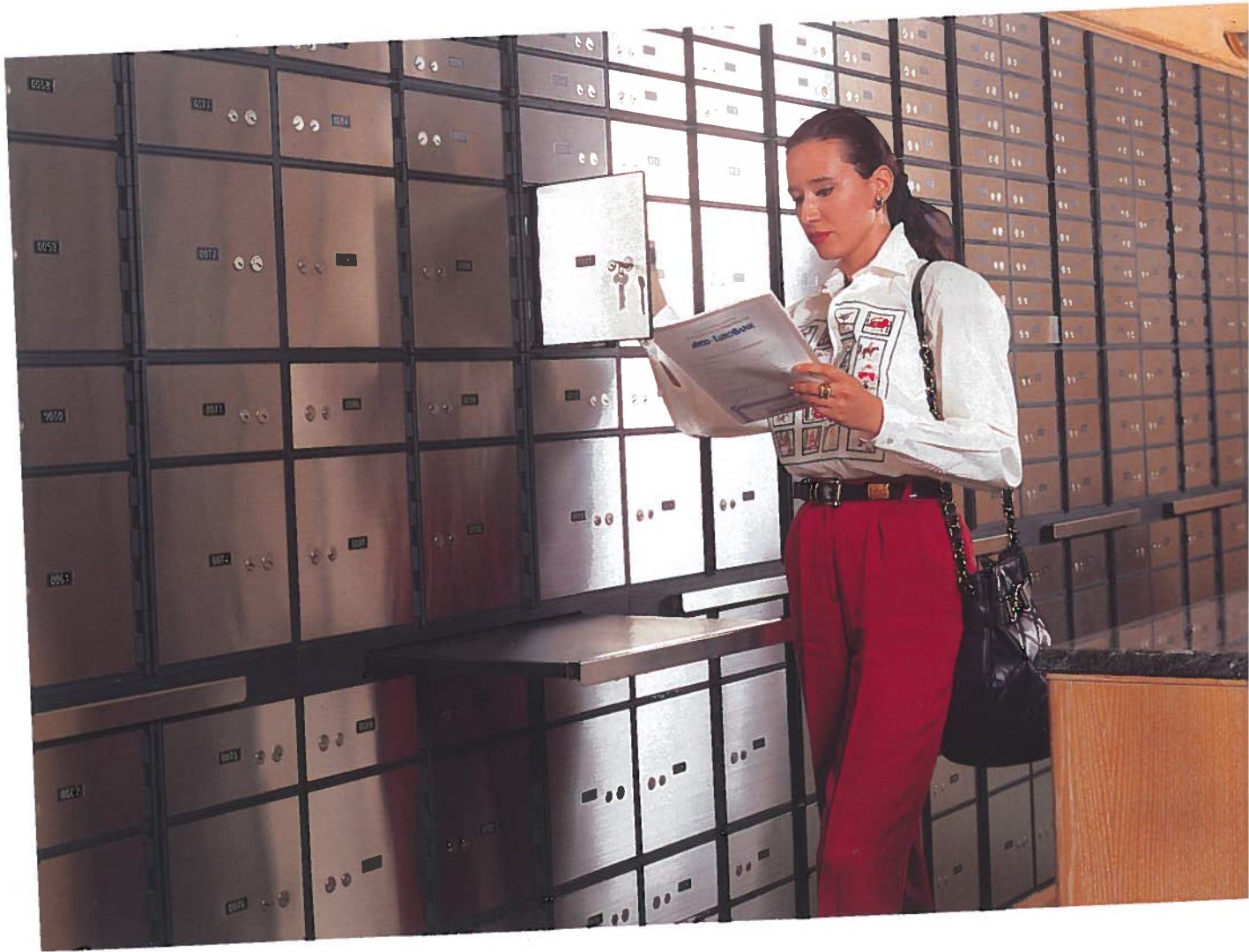
Στα δυο χρόνια της λειτουργίας της έχει αναπτύξει ένα ευρύ πλέγμα συνεργασιών με ελληνικές και ξένες ασφαλιστικές εταιρείες και είναι σε θέση να εξυπηρετήσει τις πιο εξειδικευμένες ανάγκες. Στο πελατολόγιό της περιλαμβάνονται γνωστές επιχειρήσεις της μεταποίησης και του εμπορίου, μικρομεσαίες μονάδες, νοικοκυριά και ιδιώτες.

Tefin A.E. (Toyota Eurofinance)

Η εταιρεία Tefin, αποτελεί ένα ακόμη παράδειγμα επιτυχούς εφαρμογής της στρατηγικής της Τράπεζας για συνεργασίες με τους πρωτοπόρους στο χώρο τους. Στόχος, η προσέγγιση, μέσω κοινών εξειδικευμένων εταιρειών, του ευρύτερου κοινού. Πρόκειται για εταιρεία χρηματοδότησης αγοράς αυτοκινήτου που ιδρύθηκε από κοινού με την Inchcape, πολυεθνικού δικτύου διάθεσης των αυτοκινήτων Toyota. Το 1994, αν και το πρώτο πλήρες έτος λειτουργίας της εταιρείας, η Tefin πραγματοποίησε κέρδη με σύνολο χρηματοδοτήσεων που ξεπέρασαν τα 10 δισ. δραχμές.

Και οι τρεις εταιρείες, Alico - Eurobank, Ευρωεπενδυτική Ασφαλιστικών Υπηρεσιών και Tefin, δείχνουν ότι η EUROBANK μπορεί έμμεσα να εξυπηρετεί το ευρύ καταναλωτικό κοινό και να προσφέρει τις υπηρεσίες του retail banking, χωρίς να βαρύνεται από μεγάλο δίκτυο καταστημάτων.





Απαντώντας στην πρόκληση
του μέλλοντος, η Τράπεζα

δαπανά σημαντικά ποσά
στην εκπαίδευση και τον
μηχανογραφικό εξοπλισμό
του προσωπικού της.

Προσωπικό και Οργάνωση

Από την ίδρυσή της το 1991 η EUROBANK δαπανά μεγάλα ποσά στη στελέχωσή της, το μηχανογραφικό εξοπλισμό και τις εγκαταστάσεις της. Το υφιστάμενο σύστημα πληροφορικής θα αντικατασταθεί με νέο στο οποίο θα επενδυθούν άνω των 1.5 δισ. δραχμών. Το νέο σύστημα θα καλύπτει όλα τα σύγχρονα χρηματοοικονομικά προϊόντα και υπηρεσίες και θα υποστηρίζει πληρέστερα την Τράπεζα. Έτσι η EUROBANK θα είναι σε θέση να ενημερώνει τους πελάτες της, ενώ παράλληλα θα μπορεί να σχεδιάζει και να προσφέρει σύγχρονα σύνθετα προϊόντα.

Άνω του 50% των 220 περίπου στελεχών της Τράπεζας διαθέτει πανεπιστημιακή μόρφωση, δεν παύει όμως η συνεχής εκπαίδευση να αποτελεί προτεραιότητα.

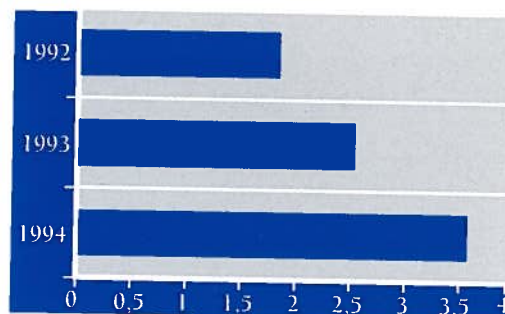
Το 1994 παραπάνω από 110 άτομα παρακολούθησαν ένα ή και περισσότερα εκπαιδευτικά προγράμματα.

Η Τράπεζα επενδύει σημαντικότερα ποσά στο ανθρώπινο δυναμικό και τον μηχανογραφικό εξοπλισμό του για τον εξής απλούστατο λόγο :

Οι τεχνολογικές εξελίξεις, ιδίως στην πληροφορική, μαζί με την απελευθέρωση των αγορών και την πτώση των εμποδίων που εγείρουν τα σύνορα, έχουν κάνει το τραπεζικό προϊόν τόσο σύνθετο και τον πελάτη τόσο απαιτητικό, που μόνον τα εξαιρετα τραπεζικά στελέχη θα μπορέσουν να ανταποκριθούν. Γι' αυτό η ποιότητα των στελεχών της EUROBANK δεν είναι παρά η υποθήκη της στο μέλλον.



Κέρδη προ φόρων (σε δισεκατομμύρια δραχ.)



ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ
ΕΥΡΩΠΕΝΔΥΤΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ Α.Ε.

ΠΡΩΤΟΣ ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ
ΕΥΡΩΠΕΝΔΥΤΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ Α.Ε./
BANQUE DE DEPOTS LUX. S.A.

1994

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 31ΗΣ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1994

4η εταιρική χρήση

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	ΧΡΗΣΗ 1994		ΧΡΗΣΗ 1993		
	Ποσά σε εκατομμύρια Δραχμές				
1. ΤΑΜΕΙΟ ΚΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΣΤΗΝ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ		26.909		19.550	
2. ΚΡΑΤΙΚΑ ΚΑΙ ΆΛΛΑ ΑΞΙΟΓΡΑΦΑ ΔΕΚΤΑ ΓΙΑ ΕΠΙΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ					
α. Κρατικά και εξομοιούμενα προς αυτά αξιόγραφα		490		1.836	
3. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΙΔΡΥΜΑΤΩΝ					
α. Οφειλές	318		228		
β. Λοιπές απαιτήσεις	<u>107.535</u>	107.853	<u>55.518</u>	55.746	
4. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΠΕΛΑΤΩΝ	41.017		26.243		
Μείον: Προβλέψεις	<u>(795)</u>	40.222	<u>(525)</u>	25.718	
5. ΟΜΟΛΟΓΙΕΣ ΚΑΙ ΆΛΛΟΙ ΤΙΤΛΟΙ ΣΤΑΘΕΡΗΣ ΑΠΟΔΟΣΕΩΣ					
α. Εκδόσεις Ελληνικού Δημοσίου	9.582		3.948		
β. Άλλων εκδοτών	<u>11.210</u>	20.792	<u>16.764</u>	20.712	
6. ΜΕΤΟΧΕΣ ΚΑΙ ΆΛΛΟΙ ΤΙΤΛΟΙ ΜΕΤΑΒΛΗΤΗΣ ΑΠΟΔΟΣΕΩΣ		1.246		560	
7. ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΜΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ		249		249	
8. ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ		3.536		120	
9. ΑΥΔΑ ΠΑΓΙΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ					
γ. Λοιπά άυλα πάγια στοιχεία	174				
Μείον: Αποσβέσεις	<u>(66)</u>	108		25	
10. ΕΝΣΩΜΑΤΑ ΠΑΓΙΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ					
α. Γήπεδα - Οικόπεδα	13			13	
β. Κτίρια - Εγκαταστάσεις κτιρίων	273				
Μείον: Αποσβέσεις	<u>(214)</u>	59		88	
γ. Επιπλα, ηλεκτρονικός & λοιπός εξοπλισμός	1.272				
Μείον: Αποσβέσεις	<u>(401)</u>	871		678	
δ. Λοιπά ενσώματα πάγια στοιχεία	174				
Μείον: Αποσβέσεις	<u>(38)</u>	136		101	
ε. Ακτινοποιήσεις υπό κατασκευή		<u>104</u>	1.183	<u>0</u>	880
13. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ		214		85	
14. ΠΡΟΠΛΗΡΩΘΕΝΤΑ ΕΞΟΔΑ ΚΑΙ ΕΣΟΔΑ ΕΙΣΠΡΑΚΤΕΑ		4.633		3.945	
ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ		<u>207.435</u>		<u>129.426</u>	

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

ΧΡΗΣΗ 1994

ΧΡΗΣΗ 1993

Ποσά σε εκατομμύρια Δραχμές

1. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΑ ΙΔΡΥΜΑΤΑ				
α. Οφειλές	233		1.239	
β. Προθεσμίας και με προειδοποίηση	<u>52.965</u>	53.198	<u>27.079</u>	28.318
2. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΠΕΛΑΤΕΣ				
α. Καταθέσεις				
- Οφειλές	51.109		14.696	
- Ταμειευτηρίου	21.951		6.120	
- Προθεσμίας	<u>45.537</u>		<u>34.585</u>	
	118.597		55.401	
β. Άλλες υποχρεώσεις - οφειλές	2.115		1.175	
Υποχρεώσεις από πράξεις προσωρινής εκχωρήσεως	<u>6.851</u>	127.563	<u>24.992</u>	81.568
4. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		1.851		1.020
5. ΠΡΟΕΙΣΠΡΑΧΘΕΝΤΑ ΕΣΟΔΑ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ ΠΛΗΡΩΤΕΑ		5.170		1.959
6. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΒΑΡΗ				
α. Προβλέψεις για συντάξεις προσωπικού και παρόμοιες υποχρεώσεις		90		53
ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ				
8. Μετοχικό Κεφάλαιο, καταβεβλημένο				
2.500.000 μετοχές προς δρχ. 5.000	12.500		12.500	
10. Αποθεματικά				
α. Τακτικό	360		207	
β. Ειδικά				
- από αποτίμηση εισαχθέντος κεφαλαίου σε συνάλλαγμα	1.799		1.678	
- από χρεόγραφα	69		26	
12. Αποτελέσματα εις νέον				
- Υπόλοιπο κερδών εις νέον	<u>4.835</u>	19.563	<u>2.097</u>	16.508
ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		<u>207.435</u>		<u>129.426</u>
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΚΤΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ				
1. β. Ενδεχόμενες υποχρεώσεις από εγγυήσεις υπέρ τρίτων		11.776		9.169
3. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως				
α. Δικαιούχοι αλλοτρίων περιουσιακών στοιχείων	200.191		79.223	
β. Υποχρεώσεις από αμοτεροβαρείς συμβάσεις	161.893		45.010	
γ. Πιστωτικοί λογαριασμοί πληροφοριών	<u>20.945</u>	383.029	<u>13.269</u>	137.502
ΣΥΝΟΛΟ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ ΤΑΞΕΩΣ		<u>394.805</u>		<u>146.671</u>

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ

(1η Ιανουαρίου 1994 - 31 Δεκεμβρίου 1994)

Ποσά σε εκατομμύρια Δραχμές

	ΧΡΗΣΗ 1994	ΧΡΗΣΗ 1993
1. Τόκοι και εξομοιούμενα έσοδα		
- Τόκοι τίτλων σταθερής αποδόσεως	1.157	1.542
- Λοιποί τόκοι και εξομοιούμενα έσοδα	<u>20.519</u>	<u>8.500</u>
	21.676	10.042
2. Μείον : Τόκοι και εξομοιούμενα έξοδα	<u>(15.463)</u>	<u>(6.501)</u>
	6.213	3.541
3. Πλέον : έσοδα από τίτλους :		
α. Μετοχές και άλλοι τίτλοι μεταβλητής αποδόσεως	41	17
γ. Έσοδα από συμμετοχές σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις	<u>54</u>	<u>0</u>
	95	17
4. Πλέον : Έσοδα προμηθειών	2.094	1.455
5. Μείον : Έξοδα προμηθειών	<u>(237)</u>	<u>(100)</u>
	1.857	1.355
6. Πλέον : Αποτελέσματα χρηματοοικονομικών πράξεων	<u>64</u>	<u>908</u>
7. Πλέον : Λοιπά έσοδα εκμεταλλεύσεως	<u>36</u>	<u>34</u>
ΟΛΙΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ	8.265	5.855
8. Μείον : Γενικά έξοδα διοικήσεως		
α. Δαπάνες προσωπικού		
- Μισθοί και ημερομίσθια	(1.635)	(1.175)
- Επιβαρύνσεις από εισφορές για συντάξεις προσωπικού	<u>(344)</u>	<u>(241)</u>
- Λοιπές επιβαρύνσεις προσωπικού	<u>(107)</u>	<u>(66)</u>
	(2.086)	(1.482)
β. Άλλα έξοδα διοικήσεως	<u>(2.085)</u>	<u>(1.351)</u>
9. Μείον : Αποσβέσεις παγίων στοιχείων	<u>(239)</u>	<u>(173)</u>
11,12. Μείον : Διαφορές προσαρμογής αξίας απαιτήσεων και προβλέψεις για ενδεχόμενες υποχρεώσεις	<u>(308)</u>	<u>(317)</u>
ΟΛΙΚΑ ΚΕΡΑΗ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ	3.547	2.532
15,16, 17 Έκτακτα έσοδα, έξοδα και αποτελέσματα	<u>2</u>	<u>(12)</u>
18. ΚΑΘΑΡΑ ΚΕΡΑΗ ΧΡΗΣΕΩΣ (ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ)	<u>3.549</u>	<u>2.520</u>

Σημειώσεις:

1) Λόγω υποχρεωτικής εφαρμογής από τη χρήση 1994 του νέου υποδείγματος Ισολογισμού που προβλέπεται από το Κλαδικό Λογιστικό Σχέδιο των Τραπεζών, έγινε προσαρμογή των λογαριασμών Ισολογισμού και Αποτελεσμάτων της Χρήσεως 1993, καθώς και των κονδυλίων τους, για να είναι συγκρίσιμα με τα αντίστοιχα της χρήσεως 1994.

2) Την 21.3.1995 αυξήθηκαν τα ίδια κεφάλαια της Τράπεζας κατά Δρχ. 8.000.000.000 με την έκδοση 800.000 μετοχών ονομαστικής αξίας Δρχ. 4.000.000.000 με καταβολή σε μετρητά.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

Ποσά σε εκατομμύρια Δραχμές

	ΧΡΗΣΗ 1994	ΧΡΗΣΗ 1993
ΚΑΘΑΡΑ ΚΕΡΑΗ ΧΡΗΣΕΩΣ	3.549	2.520
Υπόλοιπο αποτελεσμάτων προηγούμενων χρήσεων	<u>2.097</u>	<u>816</u>
	5.646	3.336
1. Μείον: Φόρος εισοδήματος και λοιποί φόροι	(494)	(451)
ΚΕΡΑΗ ΠΡΟΣ ΔΙΑΘΕΣΗ	<u>5.152</u>	<u>2.885</u>

Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:

1. ΤΑΚΤΙΚΟ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ	153	104
6. ΕΙΔΙΚΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ		
από αποτίμηση εισαχθέντος κεφαλαίου σε συνάλλαγμα	<u>121</u>	654
από κέρδη εκ πωλήσεων χρεογράφων	<u>43</u>	<u>30</u>
	164	684
8. ΥΠΟΛΟΙΠΟ ΚΕΡΔΩΝ ΕΙΣ ΝΕΟ	4.835	2.097
	<u>5.152</u>	<u>2.885</u>

Αθήνα, 28 Απριλίου 1995

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ	Ο ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ	Η ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ	Η ΠΡΟΣΤΑΣΜΕΝΗ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟΥ	Η ΛΟΓΙΣΤΡΙΑ
Επύρος Ι. Λάτσις	Γεώργιος Κ. Γόντικας	Πόλα Ν. Χατζήσοτηρίου	Μαρία Γ. Τριάντου	Μαρία Ν. Ζαχαρία
Β 184098	Ν 034492	Π 672503	Α 036175	Α 306790

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΟΡΚΩΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΩΝ - ΕΛΕΓΚΤΩΝ
Προς τους κ.κ. Μετόχους της Ανώνυμης Εταιρείας "ΕΥΡΩΠΕΝΔΥΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ Α.Ε."

Ελέγξαμε τις ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις καθώς και το σχετικό προσάρτημα της Ανώνυμης Εταιρείας "ΕΥΡΩΠΕΝΔΥΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ Α.Ε." της εταιρικής χρήσεως που έληξε την 31 Δεκεμβρίου 1994. Ο έλεγχός μας, στα πλαίσια του οποίου λάβαμε και γνώση πλήρους λογιστικού απολογισμού των εργασιών των καταστημάτων της Τράπεζας, έγινε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 37 του Κ.Ν. 2190/1920 "περί Ανώνυμων Εταιρειών" και τις ελεγκτικές διαδικασίες τις οποίες κρίναμε κατάλληλες βάσει των αρχών και κανόνων ελεγκτικής που ακολουθεί το Σώμα Ορκωτών Ελεγκτών. Τέθηκαν στη διάθεσή μας τα βιβλία και στοιχεία που τήρησε η Τράπεζα και μας δόθηκαν οι αναγκαίες για τον έλεγχο πληροφορίες και επεξηγήσεις που ζητήσαμε. Δεν τροποποιήθηκε η μέθοδος απογραφής σε σχέση με την προηγούμενη χρήση. Επαληθεύσαμε τη συμφωνία του περιεχομένου της εκθέσεως Διαχειρίσεως του Διοικητικού Συμβουλίου προς την Τακτική Γενική Συνέλευση των Μετόχων με τις σχετικές Οικονομικές Καταστάσεις. Το Προσάρτημα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που προβλέπονται από την παράγραφο 1 του άρθρου 43α και του άρθρου 129 του Κ.Ν. 2190/1920. Κατά την γνώμη μας, οι ανωτέρω Οικονομικές

Καταστάσεις οι οποίες προκύπτουν από τα βιβλία και στοιχεία της Τράπεζας απεικονίζουν, μαζί με το Προσάρτημα, την περιουσιακή διάρθρωση και την οικονομική θέση της Τράπεζας κατά την 31η Δεκεμβρίου 1994, καθώς και τα αποτελέσματα της χρήσεως που έληξε αυτή την ημερομηνία, βάσει των σχετικών διατάξεων που ισχύουν και λογιστικών αρχών οι οποίες έχουν γίνει, γενικά, παραδεκτές και δεν διαφέρουν από εκείνες που εφαρμόσε η Τράπεζα στην προηγούμενη χρήση. Η μη διανομή μερίσματος υπόκειται στην έγκριση της Γενικής Συνελεύσεως των Μετόχων της Τράπεζας, με παμπηψία και σε καθολική απαρτία.

Αθήνα, 8 Μαΐου 1995
Οι Ορκωτοί Ελεγκτές

ΚΩΝ/ΝΑ
ΘΩΜΑΙΔΟΥ - ΠΑΝΑΓΟΠΟΥΛΟΥ
Η 215474
ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ ΟΡΚΩΤΟΙ ΛΟΓΙΣΤΕΣ Α.Ε.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΛΑΜΠΡΟΥ
Κ 227220

**ΠΡΩΤΟΣ ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ
ΤΗΣ 31ΗΣ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1994**

αρ.μ.α.ε. 23037/06/B/90

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	ΧΡΗΣΗ 1994	ΧΡΗΣΗ 1993
	Ποσά σε εκατομμύρια Δραχμές	
1. ΤΑΜΕΙΟ ΚΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΣΤΗΝ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ	26.941	19.550
2. ΚΡΑΤΙΚΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΑΞΙΟΓΡΑΦΑ ΔΕΚΤΑ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ		
α. Κρατικά και εξομοιούμενα προς αυτά αξιόγραφα	490	1.836
3. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΙΔΡΥΜΑΤΩΝ		
α. Οφειλές	17.090	228
β. Λοιπές απαιτήσεις	<u>190.077</u>	<u>55.518</u>
4. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΠΕΛΑΤΩΝ	42.912	26.243
Μείον: Προβλέψεις	<u>(841)</u>	<u>(525)</u>
5. ΟΜΟΛΟΓΙΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ ΤΙΤΛΟΙ ΣΤΑΘΕΡΗΣ ΑΠΟΔΟΣΕΩΣ		
α. Εκδόσεις Δημοσίου	10.358	3.948
β. Άλλων εκδοτών	<u>14.604</u>	<u>16.764</u>
6. ΜΕΤΟΧΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ ΤΙΤΛΟΙ ΜΕΤΑΒΑΗΤΗΣ ΑΠΟΔΟΣΕΩΣ	1.246	560
7. ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΜΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ	266	249
8. ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ	870	120
9. ΑΥΛΑ ΠΑΓΙΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ		
γ. Λοιπά άυλα πάγια στοιχεία	524	
Μείον: Αποσβέσεις	<u>(108)</u>	25
10. ΕΝΣΩΜΑΤΑ ΠΑΓΙΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ		
α. Γήπεδα - Οικόπεδα	57	13
β. Κτίρια - Εγκαταστάσεις κτιρίων	355	
Μείον: Αποσβέσεις	<u>(218)</u>	88
γ. Επιπλα, ηλεκτρονικός & λοιπός εξοπλισμός	<u>1.479</u>	
Μείον: Αποσβέσεις	<u>(519)</u>	678
δ. Λοιπά ενσώματα πάγια στοιχεία	193	
Μείον: Αποσβέσεις	<u>(54)</u>	101
ε. Ακίνητοποιήσεις υπό κατασκευή	<u>104</u>	<u>0</u>
13. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ	2.760	85
14. ΠΡΟΠΛΗΡΩΘΕΝΤΑ ΕΞΟΔΑ ΚΑΙ ΕΣΟΔΑ ΕΙΣΠΡΑΚΤΕΑ	5.614	3.945
ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ	<u>314.200</u>	<u>129.426</u>

Ποσά σε εκατομμύρια Δραχμές

1. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΑ ΙΔΡΥΜΑΤΑ				
α. Οφειλές	6.558		1.239	
β. Προθεσμίας και με προειδοποίηση	<u>101.411</u>	107.969	<u>27.079</u>	28.318
2. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΠΕΛΑΤΕΣ				
α. Καταθέσεις				
- Οφειλές		56.054		14.696
- Ταμειυτηρίου		21.951		6.120
- Προθεσμίας		<u>90.317</u>		<u>34.585</u>
	<u>168.322</u>		55.401	
β. Άλλες υποχρεώσεις - όφειλές	2.115		1.175	
Υποχρεώσεις από πράξεις προσωρινής εγκωρήσεως	<u>6.851</u>	177.288	<u>24.992</u>	81.568
4. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		2.042		1.020
5. ΠΡΟΕΙΣΠΡΑΧΘΕΝΤΑ ΕΣΟΔΑ ΚΑΙ ΕΣΟΔΑ ΠΛΗΡΩΤΕΑ		5.825		1.959
6. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΒΑΡΗ				
α. Προβλέψεις για συντάξεις προσωπικού και παρόμοιες υποχρεώσεις		137		53
γ. Άλλες προβλέψεις		33		0
ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ				
8. Μετοχικό Κεφάλαιο, καταβεβλημένο 2.500.000 μετοχές προς δρχ. 5.000	12.500		12.500	
10. Αποθεματικά				
α. Τακτικό	360		207	
β. Ειδικά				
- από αποτίμηση εισαχθέντος κεφαλαίου σε συνάλλαγμα	1.799		1.678	
- από χρεόγραφα	69		26	
Διαφορά ενοποίησης	303		0	
12. Αποτελέσματα εις νέον - Υπόλοιπο κερδών εις νέον	<u>4.873</u>	19.904	<u>2.097</u>	16.508
ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΜΕΙΩΣΗΦΙΑΣ		1.002		0
ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		<u>314.200</u>		<u>129.426</u>
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΚΤΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ				
1. β. Ενδεχόμενες υποχρεώσεις από εγγυήσεις υπέρ τρίτων		12.015		9.169
3. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως				
α. Δικαιούχοι αλλοτρίων περιουσιακών στοιχείων	251.269		79.223	
β. Υποχρεώσεις από αμφοτεροβαρείς συμβάσεις	225.719		45.010	
γ. Πιστωτικοί λογαριασμοί πληροφοριών	<u>37.714</u>	<u>514.702</u>	<u>13.269</u>	<u>137.502</u>
ΣΥΝΟΛΟ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ ΤΑΞΕΩΣ		<u>526.717</u>		<u>146.671</u>

ΕΝΟΠΙΟΗΜΕΝΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ

(1η Ιανουαρίου 1994 - 31 Δεκεμβρίου 1994)

Ποσά σε εκατομμύρια Δραχμές

	ΧΡΗΣΗ 1994	ΧΡΗΣΗ 1993
1. Τόκοι και εξομοιούμενα έσοδα		
- Τόκοι τίτλων σταθερής αποδόσεως	1.363	1.542
- Λοιποί τόκοι και εξομοιούμενα έσοδα	<u>23.927</u>	<u>8.500</u>
	<u>25.290</u>	<u>10.042</u>
2. Μείον : Τόκοι και εξομοιούμενα έξοδα	(18.447)	(6.501)
	6.843	3.541
3. Πλέον : έσοδα από τίτλους :		
α. Μετοχές και άλλοι τίτλοι μεταβλητής αποδόσεως	41	17
γ. Έσοδα από συμμετοχές σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις	54	0
	95	17
4. Πλέον : Έσοδα προμηθειών	2.343	1.455
5. Μείον : Έξοδα προμηθειών	(266)	(100)
	2.077	1.355
6. Πλέον : Αποτελέσματα χρηματοοικονομικών πράξεων	91	908
7. Πλέον : Λοιπά έσοδα εκμεταλλεύσεως	47	34
ΟΛΙΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ	9.153	5.855
8. Μείον : Γενικά έξοδα διοικήσεως		
α. Δαπάνες προσωπικού		
- Μισθοί και ημερομίσθια	(2.096)	(1.175)
- Επιβαρύνσεις από εισφορές για συντάξεις προσωπικού	(402)	(241)
- Λοιπές επιβαρύνσεις προσωπικού	(111)	(66)
	(2.609)	(1.482)
β. Άλλα έξοδα διοικήσεως	(2.296)	(1.351)
9. Μείον : Αποσβέσεις παγίων στοιχείων	(291)	(173)
11,12. Μείον : Διαφορές προσαρμογής αξίας απαιτήσεων και προβλέψεις για ενδεχόμενες υποχρεώσεις	(310)	(317)
ΟΛΙΚΑ ΚΕΡΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ	3.647	2.532
15,16, 17 Έκτακτα έσοδα, έξοδα και αποτελέσματα	27	(12)
18. ΚΑΘΑΡΑ ΚΕΡΑ ΧΡΗΣΕΩΣ (ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ)	<u>3.674</u>	<u>2.520</u>

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

Ποσά σε εκατομύρια Δραχμές

	ΧΡΗΣΗ 1994	ΧΡΗΣΗ 1993
ΚΑΘΑΡΑ ΚΕΡΔΗ ΧΡΗΣΕΩΣ	3.674	2.520
Υπόλοιπο αποτελεσμάτων προηγούμενων χρήσεων	<u>2.097</u>	<u>816</u>
	5.771	3.336
1. Μείον: Φόρος εισοδήματος και λοιποί φόροι	(569)	(451)
2. Μείον: Δικαιώματα μειοψηφίας	(12)	0
ΚΕΡΔΗ ΠΡΟΣ ΔΙΑΘΕΣΗ	<u>5.190</u>	<u>2.885</u>

Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:

1. ΤΑΚΤΙΚΟ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ		153			104
6. ΕΙΔΙΚΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ					
από αποτίμηση εισαχθέντος κεφαλαίου σε συνάλλαγμα		<u>121</u>		<u>654</u>	
από κέρδη εκ πωλήσεων χρεογράφων		43	164	30	684
8. ΥΠΟΛΟΙΠΟ ΚΕΡΔΩΝ ΕΙΣ ΝΕΟ		<u>4.873</u>		<u>2.097</u>	
		5.190			2.885

Σημειώσεις:

1. Ο ενοποιημένος Ισολογισμός περιλαμβάνει την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Α.Ε. και την Banque de Depots (Luxembourg) S.A. το 75% της οποίας κατέχει η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Α.Ε. από την 10.3.1994.
2. Την 21.3.1995 αυξήθηκαν τα ίδια κεφάλαια της Τράπεζας κατά Δρχ. 8.000.000.000 με την έκδοση 800.000 μετοχών ονομαστικής αξίας Δρχ. 4.000.000.000 με καταβολή σε μετρητά και την 9.5.1995 αυξήθηκαν τα κεφάλαια της Banque de Depots (Luxembourg) S.A. κατά FLUX 500.000.000. Αποτέλεσμα αυτών των αυξήσεων είναι, συμπεριλαμβανομένων και των δικαιωμάτων μειοψηφίας, τα ίδια κεφάλαια του συγκροτήματος να αυξηθούν από Δρχ. 21 δις την 31.12.1994 σε Δρχ. 30 δις.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ

Η ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Σπύρος Ι. Λάτσος
B 184098

Γεώργιος Κ. Γόντικας
N 034492

Πόλα Ν. Χατζησωτηρίου
Π 672503

Προς τους κ.κ. Μετόχους της Ανώνυμης Εταιρείας "ΕΥΡΩΠΕΝΔΥΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ Α.Ε."

Ελέγξαμε τον πρώτο ενοποιημένο Ισολογισμό και την Ενοποιημένη Κατάσταση Αποτελεσμάτων της ΕΥΡΩΠΕΝΔΥΤΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ Α.Ε. και της θυγατρικής της BANQUE DE DEPOTS (LUXEMBOURG) S.A. για τη χρήση που έληξε την 31 Δεκεμβρίου 1994. Εφαρμόσαμε τις διαδικασίες που κρίναμε κατάλληλες για το σκοπό του ελέγχου μας, οι οποίες είναι σύμφωνες με τις αρχές και κανόνες ελεγκτικής που ακολουθεί το Σώμα Ορκωτών Λογιστών. Δεν επεκταθήκαμε στον έλεγχο των οικονομικών καταστάσεων της επιχείρησης BANQUE DE DEOTS (LUXEMBOURG) S.A. που περιλαμβάνονται στην ενοποίηση. Οι καταστάσεις αυτές έχουν ελεγχθεί από άλλους αναγνωρισμένους ελεγκτές, στο πιστοποιητικό ελέγχου των οποίων βασισθήκαμε για να εκφράσουμε τη γνώμη μας που ακολουθεί, στο μέτρο που αυτή σχετίζεται με τα περιλαμβανόμενα στην ενοποίηση κονδύλια των πιο πάνω επιχειρήσεων. Κατά τη γνώμη μας οι ενοποιημένες αυτές οικονομικές καταστάσεις έχουν καταρτισθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του Κωδ. Ν. 2190/1920 και απεικονίζουν την περιουσιακή διάρθρωση, την οικονομική θέση και τα αποτελέσματα του συνόλου των επιχειρήσεων που περιλαμβάνονται στην ενοποίηση της 31.12.1994.

Αθήνα, 15 Μαΐου 1995
Οι Ορκωτοί Ελεγκτές

ΙΩΑΝΝΗΣ ΛΑΜΠΡΟΥ
Κ 227220

ΚΩΝ/ΝΑ ΘΩΜΑΪΔΟΥ ΠΑΝΑΓΟΠΟΥΛΟΥ
Η 215474

ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ ΟΡΚΩΤΟΙ ΛΟΓΙΣΤΕΣ Α.Ε.



ΤΟ ΔΙΚΤΥΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ EUROBANK

Κατάστημα Αθηνών:

Όθωνος 8,

105 57 Αθήνα,

Τηλ.: +301-323 0151-7, 333 7000

Fax: 323 3866

Κατάστημα Κηφισιάς

Πατρ. Μαξίμου 2 & Δηληγιάννη,

145 62 Κηφισιά,

Τηλ.: +301-801 5800-1, 808 6303-4-8,

Fax: 808 8417

Κατάστημα Αμαρουσίου:

Διστόμου 5-7, (Ιατρικό Κέντρο Αθηνών),

151 25 Μαρούσι

Τηλ.: +301-689 7880-3

Fax: 689 7884

Κατάστημα Εθνικής Οδού:

20ο χλμ. Εθνικής Οδού Αθηνών-Λαμίας
(MEGA A-B Βασιλόπουλος)

Τηλ.: +301-813 6146, 813 7882

Fax: 813 5928

Κατάστημα Πειραιά:

Ακτή Μιαούλη 75

185 37 Πειραιάς

Τηλ.: +301-428 4420-8

Fax: 428 4429

Κατάστημα Θεσσαλονίκης

Καρόλου Ντηλ 13

546 23 Θεσσαλονίκη

Τηλ.: +3031-242 060

Fax : 240 254

ΟΜΙΛΟΣ ΤΡΑΠΕΖΩΝ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ ΛΑΤΣΗ

PRIVATE BANK AND TRUST COMPANY LTD.

12, Hay Hill London W1X 8EE

England

PRIVATE BANK AND TRUST COMPANY LTD.

(Guernsey)

P.O. Box 603 Sarnia House

Le Truchot, St. Peter Port, Guernsey, GY 1 4NN

Channel Islands

BANQUE DE DEPOTS S.A.

94, Rue du Rhone, 1211 Geneve, 3

Switzerland

BANQUE DE DEPOTS(LUXEMBOURG) S.A.

Place Winston Churchill 1

B.P. 897

2018 Luxembourg

EUROFINANCIERE D'INVESTISSEMENTS S.A.M.

Villa Les Aigles, 15, Avenue d'Ostende

MC 98000 Monaco

EUROMERCHANT BANK S.A.

8, Othonos Str.,

GR- 105 57 Athens

Greece

Η Eurobank πιστεύει ότι η ποιότητα στον πολιτισμό και η δυναμικότητα στην οικονομία είναι οι καλύτεροι προεβευτές μας στην Ευρώπη και τον κόσμο.

Απόδειξη αυτού είναι ότι το 1994 ήταν μια χρονιά έντονης δραστηριότητας σε πολιτιστικές εκδηλώσεις. Ανήμεσα σ' αυτές ξεχωρίζουν:

Το **EUROBANK FORUM**. Πρόκειται γιά ένα νέο θεσμό που

δημιούργησε η Eurobank σε συνεργασία με τον Ομιλό Επιχειρήσεων Λάτση με σκοπό να δίνεται σε τακτά χρονικά διαστήματα η ευκαιρία σε προσωπικότητες της χώρας μας και του εξωτερικού να εκφράσουν δημόσια τις απόψεις τους σε μείζονος σημασίας οικονομικά, κοινωνικά και πολιτικά θέματα.



ΧΟΡΗΓΙΕΣ. Έχοντας σαν πεποίθηση ότι η χορηγία στον πολιτισμό είναι πράξη με κοινωνική και εθνική σημασία, η Eurobank αποφάσισε γιά τρίτα συνεχή

χρόνια να αναλάβει την ευθύνη της αποκλειστικής χορηγίας της "Καμεράτας, Ορχήστρας των Φίλων της Μουσικής".

Επίσης, το 1994 ο Ομιλός Επιχειρήσεων Λάτση και η

Eurobank, σε συνεργασία πάλι με τον εκδοτικό οίκο ΟΑΚΟ, προχώρησαν με δαπάνες τους στην μνημειακή έκδοση γιά την περιήγηση και το έργο του Γάλλου ζωγράφου Louis Dupre "Ταξίδι στην Αθήνα και την Κωνσταντινούπολη".

